

CH_VB 81.564 vom 18. März 1982

Bundesverwaltung, 1982-03-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_81.564

FR: CH_VB 81.564 du 18 mars 1982

IT: CH_VB 81.564 del 18 marzo 1982

Erwägungen

E. 18

mars 1982 des animaux. La médecine vétérinaire les utilise en effet aussi bien dans des buts nutritifs que prophylactiques et thérapeutiques et il n'est pratiquement pas possible de dissocier ces usages les uns des autres. En effet, lorsque, dans un troupeau, un animal tombe malade, ce n'est pas lui seulement qui sera traité mais bien également, à titre préventif, tous les autres animaux qui sont en contact avec lui. Il est donc évident que la promiscuité et les conditions artificielles imposées aux animaux dans les élevages industriels entraînent un usage excessif des antibiotiques et cet argument justifie à lui seul, nous semble-t-il, que ce genre d'élevage soit limité et strictement réglementé. Parce qu'il est de la plus grande importance que ces médicaments conservent leur efficacité pour traiter chez l'être humain des maladies infectieuses graves, l'OMS formule plusieurs exigences, au sujet desquelles je souhaiterais que le Conseil fédéral donne son avis: 1. Comme c'est le cas pour la médecine humaine, les antibiotiques à usage vétérinaire ne devraient être délivrés désormais que sur prescription de spécialistes autorisés. 2. Les vétérinaires devraient être dûment informés par les autorités des dangers que présente pour l'être humain l'abus des antibiotiques dans le traitement animal. Il doit leur être recommandé notamment d'en limiter strictement l'emploi. 3. Les autorités devraient interdire, pour le traitement clinique des animaux, l'usage des antibiotiques les plus récents tels que la gentamycine, la spectinomycine et la rifontimycine. Indispensables pour sauver des vies humaines dans des cas de maladies très graves, ces médicaments deviendraient inefficaces si la médecine vétérinaire commençait à les utiliser. 4. En 1974 déjà, des médecins de l'OMS demandaient que le chloramphenicol soit strictement réservé à la médecine humaine. Or, il apparaît qu'il est encore couramment employé par les éleveurs pour le traitement oral de la salmonellose des animaux. Afin d'en limiter l'usage aux seuls médecins vétérinaires, il est conseillé de n'autoriser que les préparations parentérales, c'est-à-dire par injections. Le Conseil fédéral est-il disposé à faire rapport et à publier une étude sur ce problème urgent? Je voudrais qu'il nous dise d'abord ce qu'il pense des mises en garde précitées de l'OMS. En a-t-il eu connaissance, les a-t-il déjà étudiées? La législation en vigueur dans notre pays et les ordonnances suffisent-elles, à son avis, ou est-il nécessaire de les modifier? Pourrait-il ensuite dresser la liste des produits alimentaires traités aux antibiotiques? On a mentionné la viande, le poisson et même certains produits agricoles, lesquels? Y a-t-il encore d'autres aliments traités aux antibiotiques? Troisièmement, je souhaiterais qu'il nous parle des contrôles effectués car une loi ne peut exercer ses effets que si l'on s'assure de son application. L'affaire des hormones dans le veau, le poulet et autre bétail de boucherie l'a prouvé éloquemment. D'abord minimisée - il semble toujours, au premier abord, que de tels abus ne sauraient se produire chez nous - elle a suscité récemment encore les vives critiques de la commission de gestion. Quatrième et dernière question: Comment le Conseil fédéral envisage-t-il de freiner et de contrôler la vente, l'auto-médication, la prescription médicale et l'utilisation dans les

produits alimentaires des antibiotiques classiques et des médicaments de substitution, qui deviennent de plus en plus coûteux et de plus en plus inefficaces? Je remercie Monsieur Hurlimann, conseiller fédéral, de bien vouloir répondre à ces questions et d'une manière plus générale de préciser la position du Conseil fédéral face à cette mise en garde de l'OMS.

Bundesrat Hürlmann: Der Bundesrat ist bereit, das Postulat anzunehmen. Ich bin aber nicht in der Lage, heute schon zu diesen Fragen Stellung zu nehmen. Diese hätten mir dann in der Form einer Interpellation unterbreitet werden müssen. Wir sind aber daran interessiert, diesen Bericht, den Sie mit Ihrem Postulat verlangen, zu erstatten, und wir haben schon demnächst Gelegenheit, dies zu tun aufgrund einer sehr eingehenden Überprüfung dieses ganzen Bereiches durch eine Gruppe der Geschäftsprüfungskommission, in der meines Wissens auch der Ständerat vertreten war. Der Bundesrat hat einen Bericht zu erstatten bis zur nächsten Session oder bis zur Herbstsession. Wir sind jetzt daran, diesen Bericht auszuarbeiten, der - wie Sie es selber ausgeführt haben - zwischen Herrn Bundespräsident Honegger und meinem Departement koordiniert werden muss, da die Probleme der Antibiotika vor allem im Bereiche der Veterinärmedizin und der Volkswirtschaft, der Landwirtschaft und der Interkantonalen Kontrollstelle für Heilmittel behandelt werden. Das ist der Bereich der Fleisch- und der Lebensmittelkontrolle, der durch das Veterinäramt des EVD und durch das Gesundheitsamt in meinem Departement abgedeckt wird. Wir haben deshalb schon bei diesem Bericht eine erste Gelegenheit, auf gewisse Fragen - nicht auf alle - von Frau Bauer einzugehen. Wenn es dann notwendig ist, einen weiteren Bericht zu erstatten, werden wir das tun. Wir haben nämlich ein Interesse daran, dass man in diesem Bereich die Spreu vom Weizen scheidet und möglichst sachlich darüber Auskunft gibt, wie es sich mit diesen Problemen in Tat und Wahrheit verhält. Wir sind bereit, das Postulat anzunehmen.

Überwiesen - Transmis #ST# 81.565 Motion Lieberherr Forschungsprogramm «Familie im sozialen Wandel» Programme de recherche «La famille face au changement social» Wortlaut der Motion vom 2. Dezember 1981 Der Bundesrat ist eingeladen, dem Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung ein nationales Forschungsprogramm unter dem Titel «Familie im sozialen Wandel» zur Durchführung zu überantworten. Texte de la motion du 2 décembre 1981 Le Conseil fédéral est chargé de confier au Fonds national suisse de la recherche scientifique le soin de mettre à exécution un programme national de recherche intitulé «La famille face au changement social». Mitunterzeichner - Cosignataires: Belser, Bühler, Donzé, Gassmann, Meylan, Miville, Piller, Weber (8) Frau Lieberherr: Zweifellos besteht in der Schweiz über die grundlegende Bedeutung der Familie für die Sozialisation des Menschen und damit auch über den gesellschafts- und staatspolitischen Stellenwert der Familie ein allgemeiner Konsens. Im Rahmen des vor dem Abschluss stehenden nationalen Forschungsprogramms «Probleme der sozialen Integration in der Schweiz» zeichnen sich bereits Resultate ab, welche die nach wie vor zentrale Stellung der Familie im Leben des einzelnen wie auch ihre Bedeutung für das Verhalten des Menschen in Gesellschaft und Staat bestätigen. Es wird nun aber mehr und mehr vermutet, dass die Familie in der modernen Industrie- und Konsumgesellschaft gefährdet sei, ihre Aufgaben nurmehr unvollständig oder nicht mehr wahrnehmen könne, ja, als Institution zu versagen im Begriffe sei und somit wegen ihrer hoch veranschlagten Funktion gerettet werden müsse. Wissenschaftlich zuverlässige und dem jeweiligen Stand der Entwicklung entspre-

digitali Postulat Bauer Antibiotika. Wirksamkeit Postulat Bauer Inefficacit  des antibiotiques In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1982 Année Anno Band II Volume Volume Session Fr hjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Ständerat Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli Stati Sitzung 10 Séance Seduta Geschäftsnummer 81.564 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 18.03.1982 - 08:00 Date Data Seite 173-174 Page Pagina Ref. No

E. 20

010 462 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a  t  numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento   stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.